



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 15. maaliskuuta 2018
(OR. en)

Toimielinten välinen asia:
2018/0066 (COD)

7212/18
ADD 1

CODIF 8
CODEC 397
VISA 52

EHDOTUS

Lähettäjä:	Euroopan komission pääsihteerin puolesta Jordi AYET PUIGARNAU, johtaja
Saapunut:	14. maaliskuuta 2018
Vastaanottaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopan unionin neuvoston pääsihteerin
Kom:n asiak. nro:	COM(2018) 139 final
Asia:	LIITTEET Ehdotus EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS luettelon vahvistamisesta kolmansista maista, joiden kansalaisilla on oltava viisumi ulkorajoja ylittäessään, ja niistä kolmansista maista, joiden kansalaisia tämä vaatimus ei koske (kodifikaatio)

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2018) 139 final.

Liite: COM(2018) 139 final



Bryssel 14.3.2018
COM(2018) 139 final

ANNEXES 1 to 4

LIITTEET

Ehdotus

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

**luettelon vahvistamisesta kolmansista maista, joiden kansalaisilla on oltava viisumi
ulkorajoja ylittäessään, ja niistä kolmansista maista, joiden kansalaisia
tämä vaatimus ei koske (kodifikaatio)**

↓ 539/2001 (mukautettu)

LIITE I

☒ **Luettelo kolmansista maista, joiden kansalaisilla on oltava viisumi ylittäessään jäsenvaltioiden ulkorajat** ☒

1. VALTIOT
Afganistan
Algeria
Angola
Armenia
Azerbaidžan
Bahrain
Bangladesh
Belize
Benin
Bhutan

Oikaisu, EYVL L 29, 3.2.2007,
s. 10

Bolivia

↓ 539/2001

- Botswana
Burkina Faso
Burundi
Djibouti
Dominikaaninen tasavalta

↓ 453/2003 1 artiklan 1 alakohdan
b alakohta

Ecuador

↓ 539/2001

- Egypti
Eritrea
Etelä-Afrikka

↓ 509/2014 1 artiklan 2 alakohdan
a alakohta

Etelä-Sudan

↓ 539/2001 (mukautettu)

Etiopia
Fidži
Filippiinit
Gabon
Gambia
Ghana
Guinea
Guinea-Bissau
Guyana
Haiti
Indonesia
Intia
Irak
Iran
Jamaika
Jemen
Jordania
Kambodža
Kamerun
Kap Verde
Kazakstan
Kenia
Keski-Afrikan tasavalta
Kiina
Kirgisia
☒ Komorit ☒
Kongo
Kongon demokraattinen tasavalta
Kuuba
Kuwait

Laos
Lesotho
Libanon
Liberia
Libya
Madagaskar
Malawi
Malediivit
Mali
Marokko
Mauritania
Mongolia
Mosambik
✉ Myanmar/Burma ✉
Namibia
Nepal
Niger
Nigeria
Norsunluurannikko
Oman
Pakistan
Papua-Uusi-Guinea
Pohjois-Korea
Päiväntasaajan Guinea
Qatar
Ruanda
Sambia
São Tomé ja Príncipe
Saudi-Arabia
Senegal
Sierra Leone
Somalia
Sri Lanka
Sudan
Suriname

Swazimaa
Syyria
Tadžikistan
Tansania
Thaimaa
Togo
Tšad
Tunisia
Turkki
Turkmenistan
Uganda
Uzbekistan
Valko-Venäjä
Venäjä
Vietnam
Zimbabwe

2. YHTEISÖT JA ALUEELLISET VIRANOMAISET, JOITA VÄHINTÄÄN YKSI JÄSENVALTIO EI TUNNUSTA VALTIOIKSI

↓ 1244/2009 1 artiklan
1 alakohdan b alakohta

Kosovo sellaisena kuin se määritellään Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston 10 päivänä kesäkuuta 1999 hyväksymässä päätöslauselmassa 1244.

↓ 539/2001

Palestiinalaishallinto

↓ 539/2001 (mukautettu)

LIITE II

☒ Luettelo kolmansista maista, joiden kansalaisia viisumipakko ei koske ylittäessään jäsenvaltion ulkorajat, kun kyse on kokonaiskestoltaan enintään 90 päivän oleskelu minkä tahansa 180 päivän jakson aikana ☒

1. VALTIOT

↓ 1091/2010 1 artiklan 2 alakohta

Albania¹

↓ 539/2001

Andorra

↓ Oikaisu, EYVL L 29, 3.2.2007, s. 10 (mukautettu)

Antigua ja Barbuda

↓ 539/2001

Argentiina
Australia

↓ Oikaisu, EYVL L 29, 3.2.2007, s. 10 (mukautettu)

Bahama
Barbados

↓ 1091/2010 1 artiklan 2 alakohta

Bosnia ja Hertsegovina²

↓ 539/2001

Brasilia

↓ Oikaisu, EYVL L 29, 3.2.2007, s. 10 (mukautettu)

Brunei

¹ Viisumivapaus koskee ainoastaan biometrinen passien haltijoita.

² Viisumivapaus koskee ainoastaan biometrinen passien haltijoita.

Chile Costa Rica	↓ 539/2001
Dominica ³	↓ 509/2014 1 artiklan 3 alakohdan a alakohta (mukautettu)
⊗ El Salvador ⊗	↓ 539/2001 (mukautettu)
entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia ⊗ ⁴ ⊗	↓ 1244/2009 1 artiklan 2 alakohta (mukautettu)
Etelä-Korea	↓ 539/2001
Georgia ⁵	↓ 2017/372 1 artiklan b alakohta
Grenada ⁶	↓ 509/2014 1 artiklan 3 alakohdan a alakohta
Guatemala Honduras	↓ 539/2001(mukautettu)
Israel	↓ 539/2001

³ Viisumivapautta sovelletaan Euroopan unionin kanssa tehtävän viisumivapautta koskevan sopimuksen voimaantulopäivästä.

⁴ Viisumivapaus koskee ainoastaan biometrinen passien haltijoita.

⁵ Viisumivapaus on rajoitettu henkilöihin, joilla on Georgian myöntämä kansainvälisen siviili-ilmailujärjestön (ICAO) standardien mukainen biometrinen passi.

⁶ Viisumivapautta sovelletaan Euroopan unionin kanssa tehtävän viisumivapautta koskevan sopimuksen voimaantulopäivästä.

Itä-Timor ⁷	↓ 509/2014 1 artiklan 3 alakohdan a alakohta
Japani Kanada	↓ 539/2001
Kiribati ⁸ Kolumbia	↓ 509/2014 1 artiklan 3 alakohdan a alakohta (mukautettu)
Malesia	↓ 539/2001
Marshallinsaaret ⁹	↓ 509/2014 1 artiklan 3 alakohdan a alakohta
Mauritius	↓ Oikaisu, EYVL L 29, 3.2.2007, s. 10 (mukautettu)
Meksiko	↓ 539/2001
Mikronesia ¹⁰	↓ 509/2014 1 artiklan 3 alakohdan a alakohta

⁷ Viisumivapautta sovelletaan Euroopan unionin kanssa tehtävän viisumivapautta koskevan sopimuksen voimaantulopäivästä.

⁸ Viisumivapautta sovelletaan Euroopan unionin kanssa tehtävän viisumivapautta koskevan sopimuksen voimaantulopäivästä.

⁹ Viisumivapautta sovelletaan Euroopan unionin kanssa tehtävän viisumivapautta koskevan sopimuksen voimaantulopäivästä.

¹⁰ Viisumivapautta sovelletaan Euroopan unionin kanssa tehtävän viisumivapautta koskevan sopimuksen voimaantulopäivästä.

Moldova <input type="checkbox"/> ¹¹ <input type="checkbox"/>	↓ 259/2014 1 artiklan 2 alakohta (mukautettu)
Monaco	↓ 539/2001
Montenegro <input type="checkbox"/> ¹² <input type="checkbox"/>	↓ 1244/2009 1 artiklan 2 alakohta (mukautettu)
Nauru ¹³	↓ 509/2014 1 artiklan 3 alakohdan a alakohta
Nicaragua	↓ 539/2001
Palau ¹⁴	↓ 509/2014 1 artiklan 3 alakohdan a alakohta
Panama Paraguay	↓ 539/2001
Peru ¹⁵	↓ 509/2014 1 artiklan 3 alakohdan a alakohta

¹¹ Viisumivapaus on rajoitettu henkilöihin, joilla on Moldovan tasavallan myöntämä kansainvälisen siviili-ilmailujärjestön (ICAO) standardien mukainen biometrinen passi.

¹² Viisumivapaus koskee ainoastaan biometrinen passien haltijoita.

¹³ Viisumivapautta sovelletaan Euroopan unionin kanssa tehtävän viisumivapautta koskevan sopimuksen voimaantulopäivästä.

¹⁴ Viisumivapautta sovelletaan Euroopan unionin kanssa tehtävän viisumivapautta koskevan sopimuksen voimaantulopäivästä.

¹⁵ Viisumivapautta sovelletaan Euroopan unionin kanssa tehtävän viisumivapautta koskevan sopimuksen voimaantulopäivästä.

Pyhä istuin	↓ 539/2001 (mukautettu)
Saint Kitts ja Nevis	↓ Oikaisu, EYVL L 29, 3.2.2007, s. 10
Saint Lucia ¹⁶ Saint Vincent ja Grenadiinit ¹⁷ Salomonsaaret Samoa	↓ 509/2014 1 artiklan 3 alakohdan a alakohta (mukautettu)
San Marino	↓ 539/2001
Serbia (lukuun ottamatta niitä Serbian passin haltijoita, joiden passin on myöntänyt Serbian koordinoituyksikkö (serbiaksi <i>Koordinaciona uprava</i>) ¹⁸	↓ 1244/2009 1 artiklan 2 alakohta (mukautettu)
Seychellit	↓ Oikaisu, EYVL L 29, 3.2.2007, s. 10 (mukautettu)
Singapore	↓ 539/2001
Tonga ¹⁹	↓ 509/2014 1 artiklan 3 alakohdan a alakohta

¹⁶ Viisumivapautta sovelletaan Euroopan unionin kanssa tehtävän viisumivapautta koskevan sopimuksen voimaantulopäivästä.

¹⁷ Viisumivapautta sovelletaan Euroopan unionin kanssa tehtävän viisumivapautta koskevan sopimuksen voimaantulopäivästä.

¹⁸ Viisumivapaus koskee ainoastaan biometrinen passien haltijoita.

¹⁹ Viisumivapautta sovelletaan Euroopan unionin kanssa tehtävän viisumivapautta koskevan sopimuksen voimaantulopäivästä.

Trinidad ja Tobago

Tuvalu²⁰

↓ 2017/850 1 artiklan b alakohta

Ukraina²¹

↓ 539/2001(mukautettu)

Uruguay

↓ 539/2001

Uusi-Seelanti

↓ 509/2014 1 artiklan 3 alakohdan
a alakohta

Vanuatu²²

↓ 539/2001(mukautettu)

Venezuela

↓ 509/2014 1 artiklan 3 alakohdan
a alakohta

Yhdistyneet arabiemiirikunnat²³

↓ 539/2001 (mukautettu)

Yhdysvallat

²⁰ Viisumivapautta sovelletaan Euroopan unionin kanssa tehtävän viisumivapautta koskevan sopimuksen voimaantulopäivästä.

²¹ Viisumivapaus on rajoitettu henkilöihin, joilla on Ukrainan myöntämä kansainvälisen siviili-ilmailujärjestön (ICAO) standardien mukainen biometrinen passi.

²² Viisumivapautta sovelletaan Euroopan unionin kanssa tehtävän viisumivapautta koskevan sopimuksen voimaantulopäivästä.

²³ Viisumivapautta sovelletaan Euroopan unionin kanssa tehtävän viisumivapautta koskevan sopimuksen voimaantulopäivästä.

2. KIINAN KANSANTASAVALLAN ERITYISHALLINTOALUEET

Hongkongin erityishallintoalue ☒²⁴☒

Macaon erityishallintoalue ☒²⁵☒

↓ 509/2014 1 artiklan 3 alakohdan
b alakohta

3. BRITTEILÄISEN KANSALAISSUUDEN OMAAVAT HENKILÖT, JOTKA EIVÄT OLE UNIONIN LAINSÄÄDÄNNÖSSÄ TARKOITETTUJA ISON-BRITANNIAN JA POHJOIS-IRLANNIN YHDISTYNEEN KUNINGASKUNNAN KANSALAISIA

British nationals (Overseas)

British overseas territories citizens (BOTC)

British overseas citizens (BOC)

British protected persons (BPP)

British subjects (BS)

↓ 1211/2010 1 artiklan 2 alakohta

4. YHTEISÖT JA ALUEELLISET VIRANOMAISET, JOITA VÄHINTÄÄN YKSI JÄSENVALTIO EI TUNNUSTA VALTIOIKSI

Taiwan²⁶

²⁴ Viisumivapaus koskee ainoastaan henkilöitä, joilla on *Hong Kong Special Administrative Region* -passi.

²⁵ Viisumivapaus koskee ainoastaan henkilöitä, joilla on *Região Administrativa Especial de Macau* -passi.

²⁶ Viisumivapaus koskee ainoastaan henkilöitä, joilla on Taiwanin myöntämä passi, jossa on henkilökortin numero.



LIITE III

Kumottu asetus ja luettelo sen muutoksista

Neuvoston asetus (EY) N:o 539/2001
(EYVL L 81, 21.3.2001, s. 1)

Neuvoston asetus (EY) N:o 2414/2001
(EYVL L 327, 12.12.2001, s. 1)

Neuvoston asetus (EY) N:o 453/2003
(EUVL L 69, 13.3.2003, s. 10)

Vuoden 2003 liittymisasiakirja, liite II,
18 kohdan B alakohta

Neuvoston asetus (EY) N:o 851/2005
(EUVL L 141, 4.6.2005, s. 3)

Neuvoston asetus (EY) N:o 1791/2006
(EUVL L 363, 20.12.2006, s. 1)

Asetuksen (EY) N:o 539/2001
osalta ainoastaan 1 artiklan
1 kohdan yhdestoista
luetelmakohta ja liitteessä
olevan 11 kohdan B alakohtan
3 alakohta

Neuvoston asetus (EY) N:o 1932/2006
(EUVL L 405, 30.12.2006, s. 23)

Neuvoston asetus (EY) N:o 1244/2009
(EUVL L 336, 18.12.2009, s. 1)

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU)
N:o 1091/2010
(EUVL L 329, 14.12.2010, s. 1)

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU)
N:o 1211/2010
(EUVL L 339, 22.12.2010, s. 6)

Neuvoston asetus (EU) N:o 517/2013
(EUVL L 158, 10.6.2013, s. 1)

Ainoastaan 1 artiklan 1 kohdan
k alakohtan neljäs
luetelmakohta ja liitteessä
olevan 13 kohdan B alakohtan
2 alakohta

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU)
N:o 610/2013
(EUVL L 182, 29.6.2013, s. 1)

Ainoastaan 4 artikla

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU)
N:o 1289/2013
(EUVL L 347, 20.12.2013, s. 74)

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU)
N:o 259/2014
(EUVL L 105, 8.4.2014, s. 9)

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU)
N:o 509/2014
(EUVL L 149, 20.5.2014, s. 67)

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus
(EU) 2017/371
(EUVL L 61, 8.3.2017, s. 1)

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus
(EU) 2017/372
(EUVL L 61, 8.3.2017, s. 7)

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus
(EU) 2017/850
(EUVL L 133, 22.5.2017, s. 1)

LIITE IV

VASTAAVUUSTAULUKKO

Asetus (EY) No 539/2001	Tämä asetus
-1 artikla	1 artikla
1 artiklan 1 kohdan ensimmäinen alakohta	3 artiklan 1 kohta
1 artiklan 1 kohdan toinen alakohta	3 artiklan 2 kohta
1 artiklan 2 kohdan ensimmäinen alakohta	4 artiklan 1 kohta
1 artiklan 2 kohdan toinen alakohta, johdantokappale	4 artiklan 2 kohta, johdantokappale
1 artiklan 2 kohdan toinen alakohta, ensimmäinen luetelmakohta	4 artiklan 2 kohdan a alakohta
1 artiklan 2 kohdan toinen alakohta, toinen luetelmakohta	4 artiklan 2 kohdan b alakohta
1 artiklan 2 kohdan toinen alakohta, kolmas luetelmakohta	4 artiklan 2 kohdan c alakohta
1 artiklan 3 kohta	5 artikla
1 artiklan 4 kohta	7 artikla
1 a artiklan 1 ja 2 kohta	8 artiklan 1 ja 2 kohta
1 a artiklan 2 a kohta	8 artiklan 3 kohta
1 a artiklan 2 b kohta	8 artiklan 4 kohta
1 a artiklan 3 kohta	8 artiklan 5 kohta
1 a artiklan 4 kohta	8 artiklan 6 kohta
1 a artiklan 5 kohta	8 artiklan 7 kohta
1 a artiklan 6 kohta	8 artiklan 8 kohta
1 b artikla	9 artiklan 1 kohta
1 c artikla	9 artiklan 2 kohta
2 artikla	2 artikla
4 artikla	6 artikla
4 a artikla	11 artikla

4 b artiklan 1 ja 2 kohta

4 b artiklan 2 a kohta

4 b artiklan 3 kohta

4 b artiklan 3 a kohta

4 b artiklan 4 kohta

4 b artiklan 5 kohta

4 b artiklan 6 kohta

5 artikla

6 artikla

7 artikla

8 artikla

Liite I

Liite II

–

–

10 artiklan 1 ja 2 kohta

10 artiklan 3 kohta

10 artiklan 4 kohta

10 artiklan 5 kohta

10 artiklan 6 kohta

10 artiklan 7 kohta

10 artiklan 8 kohta

12 artikla

13 artikla

14 artikla

15 artikla

Liite I

Liite II

Liite III

Liite IV